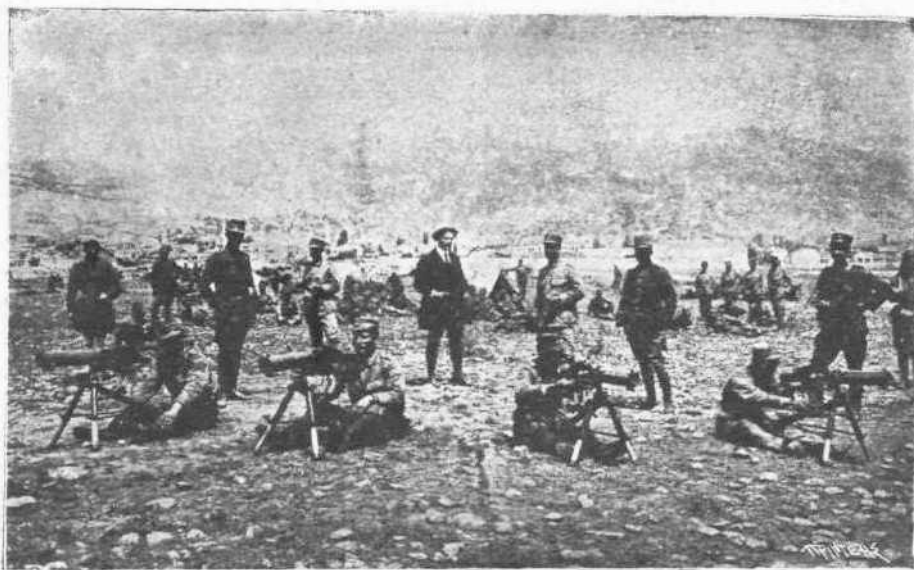


ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΝ ΚΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Δ. Ι. ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ



ΕΤΟΣ ΙΓ. * * *

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1914

ΤΕΥΧΟΣ 156 * * *



ΑΘΗΝΑΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ Ὀδὸς Χαριλάου Τρικούπη 22α



ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΔΡ. 12

ΤΟ ΤΕΥΧΟΣ ΔΡ. 1



Μακεδονίς νύφη
Πίναξ Ν. Φερεκάδου

ΟΙ "ΕΚΛΕΧΤΟΙ,"



"ΕΚΛΕΧΤΟΣ", είναι τύπος νεώτερος. Τον έφεραν εις την επιφανείαν ή επαναστασίας που έγινε εις τα Γράμματα, το γλωσσικόν ζήτημα, ή συμβολισμός και τα θέματα. Πρώτα υπήρχεν ή "εκλεκτός", άλλος τύπος εκείνος. Ο "εκλεκτός" της εποχής εκείνης δεν ανησυχούσε κανένα με την ύπαρξίν του, ενώ

ή "εκλεκτός" του σημερινού κειμένου περιφέρει το κουδουνίζον ένω του εις τον κόσμον και πληροί τον άέρα με τρομερούς ήχους. Είναι συνήθως φανατικός δημοτικιστής, όχι όμως από πεποιθήσεις, άλλα διά να φανή νεωτεριστής. Αν σαρμάς ήτο ή Καθαρεύουσα, θα ήτο καθαρευουσιάνος. Όταν όμως καταβάλλει απελπιστικές προσπάθειες διά να εύρη λέξεις δημοτικές, άδικα φερών διά τον σκοπόν της άμιμίας. Αν σάς συναντήση την ώραν που πηγαίνει να φωνάξη Ιατρόν διά τον άσθενή του, θα σάς άμιμήσας διά το δυστύχημά του. "Αλλά ένω θα σάς άμιμήσας, θα προσπαθή να εύρη λέξεις. Γιατί θα ήτο φοβερόν να είπη «άμειλίκτως», και όχι «άμειλίχτα». Έν τω μεταξύ, έννοείται, ή Ιατρός φεύγει και ή άσθενής αποθνήσκει. Πλήν τί σημαίνει: "Εσώθη ή γλώσσα. Καλείται εις μίαν συνεργασίαν να προσφέρει τα πρώτά του. "Ας πούμε εις το κείμενο ενός σπιτιού. Ορίστε να αναδιβάσουμε πρώτα αυτό το μάξιμα. Να αναδιβάσουμε;! Σας κοττάζει με περιστροφικών μειδιάμα. Γιατί; Διότι το μάξιμα δεν ήμπορεί να πάη στη θέσι που θέλετε «αναδιβαζόμενον», άλλα «ανεβαίνοντας». Ίδού ένας άμιμος που θέλει να φροντίση διά τα πεζοδρόμια της πόλεως. "Υπάρχει κάποιος εις τον άμιλον που λέγει «άντιληψις», και και όχι «άντιληψη». Αύτος θα καταστρέψη την έργασίαν. Άρα πρέπει να φύγη. Πρά άδερφέ, ήμπορεί να υπάρχη και ένας που λέγει «άντιληψις» και ένας άλλος που λέγει «άντιληψη». Άρα να υπάρχη ή άντιληψις και να γείνη δουλειά. Ένα Σίγμα ολιγώτερον ή ένα Σίγμα περισσότερον δεν είναι λόγος διακρίσεως. Τι-

ποτε. Ο εκλεκτός δυσχεραίνεται, οι άλλοι φωνάζουν, παρεξηγούνται, τέλος διακρίνονται, και τα πεζοδρόμια δεν γίνονται.

Κάθε καλόν πράγμα λοιπόν σήμερα επιτυγχάνεται με τας λέξεις. Άλλα μόνον άνθρωποι οι όποιοι δεν έχουν ειδήσιν της ζωής, οι όποιοι δεν ξέρουν τί γίνεται παραπέρα από το βιβλίον, το όποιον όσον μεγάλο και αν είναι είναι ή χειρότερος και ή ήλιθιώτερος σύμβουλος όταν πρόκειται περί εφαρμογής, μόνον οι άνθρωποι οι όποιοι παρεξηγούν και ελαχιστώνουν το άκατανόητον για βάλως, κυνηγούν αυτήν την σιάν. Και δεν είναι άλλοι, δυστυχώς. Η άσποινής που απαρτίζεται, ή μουσική που συνθέτει, ή Λαθής που καταγίνεται με την μουσικήν, ή κυρία που διαβάζει, ή κύριος που κρίνει, όλοι αυτοί προσπαθούν να φανούν εκλεκτοί με το κυνήγημα των λέξεων. Και πάσχουν τρομερά όταν εύρεθούν εις κύκλον χυδαίων ανθρώπων οι όποιοι δεν κόβουν το η, και λέγουν «άπόκριση», και όχι «άπόκριση». Πάσχουν διότι είναι «εκλεκτοί». Την Μουσικήν αυτοί μόνον έννοούν, και αυτοί μόνον ήμπορούν να την κρίνουν, την Ζωγραφικήν επίσης, την Γλυπτικήν επίσης, το Θέατρον το ίδιο. Νομίζουν ότι άνακάλυπτουν την γραμμήν την όποιαν ήμας, φεύ, δεν άνευρίσκωμεν. Νομίζουν... Είναι δυστυχώς διότι δεν τους έννοούμεν, ήμας οι μικροί. Περιμένουν το μέλλον... Αυτό θα τους έννοήσας. Όταν θα τελειοποιηθή μάλιστα και το σύστημα του άμιλούντος κινηματογράφου, τα έργα των θα κυκλοφορήσουν καλύτερα. Ως τότε όμως θα περνούν με το μειδιάμα της βιβλιόματης περιφρονησεως άναμυσόν μας, και θα έξαπολλούν το θρυλοδιδάκτων ένω τους έναντίον της τάξεως και της ήσυχίας των κατοίκων. Τι να γείνη! Μήπως δεν ύποφέρωμεν το ίδιο και από τα αυτοκίνητα;

Τ. ΜΩΡΑΪΤΙΝΗΣ

ΟΛΛΑΝΔΙΚΗ ΤΕΧΝΗ



Μελωδία



1

2

ΣΥΛΛΟΓΗ ΠΟΛΥΤΙΜΩΝ ΛΙΓΕΙΩΝ ΕΠΙΛΛΗΓΡΩΝ



ΕΝ πρόκειται βεβαίως περί της γνωστής αρχαιολογικής συλλογής της Φιλαρχειού Έταιρείας «Οθρόος», ήτις άλλως είναι πτωχή υπό έποψιν άγγείων κλασικών. Ναί μιν ή Έταιρεία αυτή έχει μερικά άγγεία καλά το

χαλκοαίωνον, των Μυκηναϊκών χρόνων και της γεωμετρικής εποχής, κλασικών όμως χρόνων άγγεία ολίγιστα έχει και ταύτα μικρού λόγου αξία. Ένταύθα όμως πρόκειται περί της συλλογής έξ άγγείων πολυτίμων του άξιότιμου κ. Γεωργίου Παρθενοπούλου, Διευθυντού του ένταύθα Υποκαταστήματος της Έθνικής Τραπεζής της Ελλάδος, περί δύο άγγείων του όποιου εγράψαμεν εν τη καλλίστη «Πινακοθήκη» του Αυγούστου του 1911 (σελ. 118). Τότε εγράψαμεν περί ενός άγγείου ενεπιγράφου και έτέρου, άνευ επιγραφής, δημοσιεύσαντες τας επ' αυτών κρίσεις του κ. Αρβανιτοπούλου, έφ' ου των εν Θεσσαλίη αρχαιοτήτων, ως εύμηνως άνεχοίνομεν ήμιν ή κ. Παρθενοπούλου. Δεν παρήλθεν όμως έκτοτε πολύς χρόνος και ή κ. Παρθενοπούλου οδήγησεν ήμεις ήμέραν τινά εν τη αίθουση των επισκεψέων, όπου έπέδειξεν ήμιν ικανώς πλουσίαν συλλογήν έξ άγγείων, άτινα προσφάτως είχε κομίσει εκ της εν τη πατρίδι οικίας του, περιελθόντα αυτώ ως δωρεά του πενθερού του. Είναι δε ταύτα περί τά είκοσι περίπου, διαφόρων ενδημών και σχημάτων άγγεία, έγχροα τά πολλά, μετ' εφ' ου μιν γραμμών, σχημάτων, κοσμημάτων, γραπτών παραστάσεων, πτηνών, άνθών κτλ. ήτοι άγγεία, τά όποια θα έξήλευε τις των αρχαίων φίλος.

Παρακαλέσαμεν τον κ. Παρθενοπούλου και επέτρεψεν ήμιν κάνν προθύμως να φωτογραφήσωμεν τρία έξ αυτών, άτινα δημοσιεύωμεν εν τη αξιολόγω

«Πινακοθήκη». Τούτων εν είναι ή Κομφός Λιγίας, το ενεπίγραφον μελανόμορφον δηλαδή, περί ου ή κ. Αρβανιτοπούλου γράφει: «Αριθ. 1. Κάνθαρος σιφρασιδής άκέραιος, μελανόμορφος, στυλινής καλής γανώσεως, ηηλού εκλεκτού, ύπερύθρου, έψήσεως ισχυράς. Τά ύπερ την βάση περίτεχνα δι' έξ ζωνών κοιλαινομένον τά έσω μικρά διόρθωσις κατ' αυτάς υπό την δεξιάν λαβήν. Έξω επί του χειλούς επιγραφή έγγράρατος μετ' επιμελείας επί του άγγείου, έτοιμού ηδη άντος».

ΚΟΜΦΟΣ ΛΙΓΙΑΣ

διά γραμμάτων του Δ' π. Χ. αιώνος. Η έρωτική επιγραφή εκφερομένη διά του επιθέτου «κομφός» αντί των συνήθων «καλός», «άγαθός», «άριστος», είναι των σπανιστάτων κατ' ήμιν ένταύθα γνώσιν



3



Ἀλεξάνδρα Δημητρακοπούλου.

διας (Sola), δὲν γὰ εἶνε διαρκείας τοῦλάχιστον 12 λεπτῶν, ἀνέκδοτος καὶ ὡς πρὸς τὴν ποιήσαν καὶ ὡς πρὸς τὴν μουσικὴν. Τὸ θέμα τῆς ποιήσεως δέον γὰ ἀναφέρεται εἰς τὰ τελευταῖα μεγάλα ἐθνικά γεγονότα. Ὁρίζεται ἄθλιον ἐκ δεξ., 1800, ἐκ τῶν ὁποίων 300 ὀρίζονται ὡς ἀμοιβὴ τοῦ ποιητοῦ. Χρόνος πρὸς ὑποβολήν, μέχρι 15ης Σεπτεμβρίου 1914. Πρὸς κρίσιν τοῦ μουσικοῦ καὶ ποιητικοῦ μέρους τῶν ὑποβληθσομένων ἔργων θέλει ὑμῶσθῃ Ἀγωνόδικος Ἐπιτροπὴ, ἣς ἡ ἐκθεσις θὰ γνωστοποιηθῇ ἐντός τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου 1915, τὸ δὲ βραβευθὲν ἔργον θὰ ἐκτελεσθῇ ἐν συναλίᾳ τοῦ Ὁδείου. Ἀπὸ τὴν ἔκδοσιν εἰς μερολόγιον (partitium) τοῦ βραβευθησομένου ἔργου ὀρίσθῃ ποσὸν ἐκ δραχμῶν 500, τὰς ὁποίας θέλει λάβει ὁ συνθέτης μετὰ τὴν ἔκδοσιν.

— Αἶψα ἐπιτελεθῇ ἡ συναλία τοῦ καθηγητοῦ τοῦ βιολίου κ. Σουλτσε εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Ὁδείου Ἀθηνῶν, πῇ συμπράξει τοῦ κ. Μαροῦκ διενθινοῦ τῆς ὀρχήστρας τοῦ Ὁδείου, κ. Τ. Σαυθοπούλου καὶ ὀρχήστρας ἑγγυόντων ὁργάνων ἀπαριζομένης ὑπὸ τῶν μαθητῶν τοῦ κ. Σουλτσε. Τὸ ἐκλεκτὸν πρόγραμμα περιελάμβανε συνθέσεις τῶν Τσαϊκόφ, Κάππν, Μοζκόφσκυ, Ντάρβιας διὰ βιολί, Μπάχ, Μαροῦκ, διὰ βιολί τῇ συνοδείᾳ ἑγγυόντων ὁργάνων, Φρανκ, Γκριγκ, Μαροῦκ δι' ἑγγυόνα ὄργανα καὶ μίαν σύνθεσιν τοῦ κ. Σαυθοπούλου.

— Ἡ «Χορωγία Βελιγραδίου», ἰδρυθῆσα κατὰ τὸ 1853, μελετᾷ διὰ τὴν ἀνύξιν ἐκδρομῶν εἰς Θεσσαλονίκη καὶ Ἀθήνας, ὅπου θὰ δώῃ δύο συναλίας. Τῆς «Χορωγίας τοῦ Βελιγραδίου» — ἀποτελουμένης ἐκ 250 μελῶν ἐκ τῆς ἐκλεκτοτέρας κοινωνίας τοῦ Βελιγραδίου, τῶν ὁποίων τὰ 90 ἀνήκουν εἰς τὴν Χορωδίαν — προσεδεῖται ὁ κ. Ἀσαντίλοβιτς, πρόωγ ὑπουργός.

— Προσεχῶς θὰ ἐμφανισθῇ ἡ μικτὴ χορωδία τοῦ Ὁδείου ἐκ 200 περίπου μαθητῶν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Ν. Παπαγεωργίου μετὰ πρόγραμμα τὴν Βαλπουργίαν νύκτα τοῦ Μένδελσον. Ἐπίσης τὸ Ἑλληνικὸν Κοινὸν τετὸ θὰ δώσῃ συναλίαν μετὰ ἔργα Ἑλλήνων μουσουργῶν, ἐν οἷς συνθέσεις τῶν κ. κ. Καλομοίρη, Βάρβογλη καὶ Οικονομίδου. Ἐπίσης θέλει ἐμφανισθῇ καὶ τὸ Ἑλληνικὸν Κοναοτετό δι' ἀνδρικούς φωνάς, ἀποτελούμενον ἐκ τῶν κ. κ. Κ. Παπαδημητρίου ἀ' ὀξυφάνου, Γ. Σκλάβου β' ὀξυφάνου, Ὁρίστη Κονταγιάνη ἀ' βαθυφάνου. Θὰ ἐκτελεσθῶν ἔργα τῶν Σούμπερτ, Σούμαν, Ροδίου καὶ Λαντάγκα.

— Εἰς τὸ Παρίσι ἡ Ηοιγκήλαιοα Μαρία ἔδωκεν εἰς τὸ προκηκτικὸν Μέγαρον τῆς Ὑένης καλλιτεχνικὴν ἐσπερίδα, εἰς ἣν μετέσχον ὅλοι οἱ ἐν Παρισίοις Ἑλλήνες καλλιτέχνη, γλύπται, μουσικοί, ζωγράφοι. Ἡ ἑσπερίς ὑπὴρξε ζωηροτάτη. Ἐπαίξε πιάνο ὁ κ. Εὐδοκίμαϊδης, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ βιολιστοῦ κ. Ἀνεμογιάνη, ἐτραγοῦδῆσεν ὁ κ. Κλέων Τριανταφύλλου καὶ ἔπαιξε βιολί ὁ κ. Σπάθης. Παρονοδόησαν ἀντιπρόσωποι τοῦ Τύπου, ὁ γλύπτης κ. Δημητριάδης, οἱ ζωγράφοι κ. Μελλίδης καὶ ἡ δεσποινὶς Λασκαρίδου, ὁ κ. Χρυσανθίδης καὶ πολλοὶ ἐκ τοῦ ἐν Παρισίοις Ἑλληνικοῦ καλλιτεχνικοῦ κόσμου.

— Ὁ κ. Ἀλ. Καλλιγένης πλαραμυλιότης διπλωματιόχος τοῦ Ὁδείου ἐν συναλίᾳ ἀπέδειξεν ὅτι εἶνε καὶ πολὺ καλὸς συνθέτης. Ἀφροῦ ἔδειξε τὴν τέχνην του ὡς ἐκτελεστοῦ διὰ τῆς Steéque τοῦ Παγανίτη — αἱ ἄλλαι ἐκτελέσεις ὑπὸ μαθητῶν τοῦ Ὁδείου ἦσαν ἀνεπιτυχεῖς — ἐξετέλεσθη ἐν κοινότητι τοῦ κ. Καλλιγένη, — ὥραία σύνθεσις καὶ ἀρκετὰ πρωτότυπος. Καὶ τὸ «Σιμά σὸ γλυκογόσσμα» τοῦ ἴδιου συνθέτου, ψαλὲν ὑπὸ πενταμελοῦς χορωδίας τῇ συνοδείᾳ μικρῶς ὀρχήστρας, ὑπερήσοε. Αἱ δεσποινίδες Νάθα Σακελλαροπούλου καὶ Ἀλεξάνδρα Δημητρακοπούλου συνέβαλον καὶ αὐταὶ ἀρκετὰ εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῆς συναλίας. Ἡ πρώτη (soprano) ἔγραλε μετὰ πολλὴν ἐκφρασίαν, ἰδιαίτερα διακριθῆσα εἰς τὴν προσηγορίατιον — ἐκ τῆς «Μποῦμ» τὴν μονοδίαν τῆς Μυθῆς καὶ τὴν «Ἀσπρὴ ἀγάπη» τοῦ κ. Καλλιγένη. Ἡ δευτέρα (contralto) ἐτραγοῦδῆσε ἀπὸ τῶν «Ὁσφέα» τοῦ Γλόκ, ἀπὸ τῆν «Τζοκόνταν» καὶ τὴν «Ἀνήνη» τοῦ κ. Καλλιγένη. Ἡ φωνὴ τῆς δ. Δημητρακοπούλου ἦεν εἰς τοὺς βαθεῖς τόνους ἔχει πολλὴν μεγαλοσφραξίαν, ἀπέδειξεν ὅτι ἔχει ἐκλεκτὸν τάλαντον, πολλὰ ὑποσχόμενον.

— Ἡ Ἐλίς Καλογεροπούλου ἔδωκε συναλίαν εἰς Κων/ποῦν καὶ Μυτιλήνην.

— Αἰτήσοι τῆς ἠανεπιστημιακῆς Συγκλήτου ἐνεκρίθη πιστώσις ἐκ δραχμῶν 700 διὰ τὴν ὁργάνωσιν χορωδίας φοιτητῶν ἐμφανιζομένης κατὰ τὰς ἐσπῆρας τῶν ἠανεπιστημίων. Τὴν ὁργάνωσιν ἀνάλαβε τὸ Ὁδεῖον Ἀθηνῶν.

— Ἀπέθανεν εἰς Μόσχαν ὁ δούκηνος Γάλλος κλειδοκρηβασιστῆς Ραούλ Πούινω.

— Εἰς τὴν «Γερμανικὴν ὄπεραν» τοῦ Βερολίνου ἐπαίχθη τὸ νέον μελόδραμα τοῦ Λάου «Κέσνερ», ἔχον ὑπόθεσιν τῶν ἀρχαίων μῦθων τῆς Ναναικάς. Τὸ ἔργον ἐγραφε καθ' ὑπόδειξιν τοῦ Κάιζερ.

ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ

Εἰς τὸν «Παρθασόν» ὁ κ. Λέων Μακκάς ὁμίλησε περὶ τοῦ ἠλειρωτικοῦ ζητήματος, ὁ σεβ. ἐπίσκοπος Χριστοπόλεως κ. Ἀμβρόσιος ἀφηγήθη εὐγλώττως τὰς Βουλγαρικὰς ἀπονοθεσπίας κατὰ τὴν ἐνετάμνον κατοχὴν ἐπ' αὐτῶν τῆς πόλεως. Ὁ φιλέλληρ Ἀγγλος λογαφός πολεμικὸς ἀνταποκριτῆς κ. Τράμπαν, ὁμίλησε περὶ τοῦ Ἑλλήνος στρατιώτου κατὰ τοὺς τελευταίους πολέμους, ὁ κ. Πειτρακάκος περὶ τύπου, ἱστορήσας τὰ τῆς πρώτης ἐμφανίσεως τῆς ἐφημερίδος, τῆς ἐξελίξεως, τῆς προσόδου αὐτῆς, ὁμίλησας ἅμα καὶ περὶ κοινῆς γνώμης.

— Ὁ κ. Κωστής Παλαμᾶς ὁμίλησε περὶ τοῦ ποιητοῦ Ἀριστοτέλους Βαλαωρίτου εἰς δύο διαλέξεις καὶ εἰς δύο αἰθούσας.

— Ὅλοι σχεδὸν οἱ Γάλλοι λόγιοι ἄρῃσαν πλέον τὴν πένταν καὶ ὁμιλοῦν ἀκαταπαύστως. Εἰς τὴν ἀνελεύωτην σειρᾶν τῶν διαλέξεων ὑπάροχον καὶ μερικὰ αἰτίνας ἐνδιαφέρον ἰδιαίτερον τοὺς Ἑλλήνας. Ὁ κ. Γκασιὸν Νεσσάν, ὁμίλησε περὶ τῶν νήσων τοῦ Ἀρχιπελάγους, ὁ κ. Μποννοτὸν ἀφηγήθη ἐπεισόδια τοῦ ἑλληροβουλγαρικοῦ πολέμου, ἡ κ. Ἀνὴ Ἑλλήν. πολεμικὰ ἀνέκδοτα, ὁ κ. Νεὶλ ὁμίλησε περὶ βυζαντινῶν μνημείων, ὁ κ. Ραίνακ περὶ τῆς ἑλληνικῆς φυλῆς. Τὰς διαλέξεις αὐτάς, τὰς ὁποίας ἀνέλαβε ὑπὸ τὴν προστασίαν ἡ Ηοιγκήλαιοα Μαρία ὁργανῶνει ἡ «Ἑταεσία».

ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ
ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ
ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
Δ. Ι. ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ



ΕΤΟΣ ΙΓ'

1913—1914

ΑΘΗΝΑΙ





ΤΟΜΟΣ ΙΓ'. 1913 - 1914

ΣΥΝΤΑΞΙΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ: Δ. Ι. ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΣΥΝΕΡΓΑΤΑΙ: Τιμ. Άμπελάς. — Μ. Άργυρόπουλος. — Σ. Λε-Βιάζης. — Ν. Γιαννόπουλος. — Δημοσθ. Λέπος. — Άλέξ. Ιουζίνης. — Μαρία Ζάμπα. — Δ. Ν. Ζομπιάς. — Μ. Ίγγλέση. — Κ. Κυροφύλιας. — Ι. Καραβίας. — Άλ. Κοντολέον. — Γ. Κρέμος. — Ν. Λιβαδάς. — Σ. Λίσσαρης. — Έμ. Μαγκάκης. — Κ. Μπέλλας. — Τιμ. Μωραϊτίνης. — Παύλος Νιρβάνης. — Μ. Παπαγιαννόπουλος. — Ίταλα Παπαδάκη. — Γω. Πολέμης. — Πλ. Ροδοκανάκης. — Θ. Στανράκης. — Γ. Στρατήγης. — Σπ. Τρικούπης. — Χ. Χρηστοβασιλάς. — Ι. Χρησανθόπουλος.

Ν. Άγκωνιάτης. — Άμίρανος. — Πέτρος Γολγοθάς. — Λάφρις. — Αίξ. — Gilda. — Καλλιτέχνις. — Μοιραία. — Γούλιος Νάρισσος. — Ρέα. — Ταξιδιώτης. — Φιλόδημος.

ΞΕΝΟΙ ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ: Κ. Βωπέλ. — Η. Chantavoine. — Jules Claretie. — Α. Daudet. — Anatole France. — Ε. Μπεντς. — Ρ. Ταγκέρ.

ΕΛΛΗΝΕΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΑΙ: Σπ. Βικάτος. — Ν. Γούλις. — Γ. Δημητριάδης. — Εύαγ. Ίωαννίδης. — Περ. Τσιριγότης. — Ν. Φερσ-κίδης. — Θάλεια Φλωρα. — Καραβία.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΟΙ: Σπ. Κοκκόλης. — Επ. Ξανθόπουλος.

ΞΕΝΟΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΑΙ: Ε. Detaille. — Α. Santi. — F. Stück. — Α. Sain.



ΚΕΙΜΕΝΟΝ

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ		ΚΡΙΤΙΚΗ	
	Σελ.		Σελ.
Τ. Άμπελάς. 'Ο από μαμάρου οϊονός.	23	Σ. Δε Βιάζης. Θεοτοκόπουλος. 102, 120, 134, 153, 170	
Ν. Γιαννόπουλος. Σοβλογή πολιτίμων άγγεϊων		Δ. Ι. Καλογερόπουλος. Στέφανος Μαρτζώκης.....	10
Άλ. Κοντολέον. Οί Δελοί και οί Κοήτες.	9	" " " 'Η ποιήσις του Μαρτζώκη	25
" " " Το έν Δελοίς «Λογόρι»	60	Οί λόγιοι περί Μαρτζώκη	26
" " " 'Ο Ήνίοχος των Δελαίων.	116		
" " " 'Ομοίότης άρχαίας προτομής.....	155		
Ε. Μπεντς. 'Η Νίση.....	6		
ΒΙΟΓΡΑΦΙΑΙ		ΠΕΖΑ ΠΟΙΗΜΑΤΑ	
Γεώργιος Α'	16, 17	Ν. Άγκωνιάτης. 'Η λειτουργία τής άδειανής εκκλησίας	84, 100
Κ—Νικόλαος Σπανδωνής.....	86	<i>H. Chantavoine.</i> Μαριμένα φύλλα.....	122
Κ. Καυροφύλιας. Γούλιος Κλαρετί.....	183	Ν. Λιβαδάς. Το όνειρο του Άρεως.....	123
Ε. Μαγκάκης. Γόρος στον ποιητήν.....	24	Μοιραία. Άπό τή νερά νερά τής λίμνης.	169
Η. Νιρβάνης. Πολυχρόνης Δεμπέσης.....	22	Ίταλα Παπαδάκη. Φαντασμαγορία.....	64
<i>J. Claretie.</i> 'Η φωτογραφία μου.....	184	Σ. Τρικούπης. Νεκράνθεμα	131
Ραμπινδρανάθ Ταγκέρ.....	167		
ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ		ΠΟΙΗΣΙΣ	
Μοιραία. Άναμνήσεις	40	Μ. Άργυρόπουλος. Το τραγούδι του Θεού.....	103
Χ. Χρηστοβασιλάς. Γιά ζαρκάδια	56	Η. Γολγοθάς. Στροφές.....	12
<i>A. Daudet.</i> 'Η Άρλεζιανή.....	65	Μορία Ζάμπα. Γλυκειά ή ζωή.....	138
		" " " Μελλοθάνατη	138
		" " " Ντόβη	138
		" " " Ήλιοβασιλευμα	138
		" " " Στη Σελήνη	138
		" " " 'Ο γρησιμός	171
		<i>Gilda.</i> Μελαγχολίες	39
		" " " Νεκρικές στροφές	91
		Κ. Μπέλλας. Είς τον Γερμανόν Ε'	11
		Ε. Μαγκάκης. Νέα Έλλάς.....	104
		Ι. Νάριτσός. Λασητερά.....	28
		Ι. Πολέμης. Τ' άθάνατο νερό.....	103
		Θ. Στανράκης. Τετράστιχα	159
		Γ. Στρατήγης. Στους εΐζόνους.....	8
		" " " Ρόδος και Ίταλία	8
		" " " Τεπελένι	23
		Ρ. Ταγκέρ. Το τραγούδι του παιδιού.....	168
		" " " Προς τον Θεόν	168
		" " " 'Ο Θεός.....	168
		" " " Επίλογος.....	168
		" " " Είς τήν γυναίκα.....	168
		" " " 'Η Βασίδερα.....	168
ΕΠΤΥΠΩΣΕΙΣ		ΠΟΙΚΙΛΙΑ	
Δ. Δέπος. Μία φιλελληνίς.....	136	Δ. Κ. —'Ο Άνθρωπος και ή Ίπιστήμη. 19, 44	
Δ. Ζομπιάς. Εΐζονος τραυματίας	104	" " " Το φιλόλογ. και καλλιτεχνικόν 1913.	188
" " " Παραμονή εΐόδου.....	139	Καλλιτέχνις. — Μία επιστολή.....	132
Τ. Μωραϊτίνης. — Οί εκλεχτοί.....		Μ. Παπαγιαννόπουλος. Άπό τās αζέφεις μου.....	135, 169
Η. Νιρβάνης. Άπογοήτεσις.....	119	Σπ. Τρικούπης. Ένας ποιητής.....	157
" " " 'Ηρωες.....	133	Οί μεγάλοι συγγραφείς.....	172
Η. Ροδοκανάκης. 'Η πρωτόβγαλτη.....	74	Δάφνις. Σημειώσεις ενός μηνός. 15, 30, 48, 77, 91, 109, 128, 143, 160, 176, 192	
Ι. Χρησανθόπουλος. 'Ηρωϊσμός και καλλιτεχνία.....	7	Μειδιάματα	66, 69, 157
<i>A. France.</i> 'Ο κήπος του Έπικούρου.....	156	Σκέψεις.....	61, 121
" " " 'Η μελαγχολία γέροντος σοφοῦ	156	Στοχασμοί.....	155, 185
		Ποικίλη σελίς... 28, 46, 74, 92, 105, 141, 158, 174, 190	
		Γράμματα και τέχναι. 12, 31, 51, 81, 95, 110, 129, 148, 161, 177, 193	
ΘΕΑΤΡΟΝ		ΙΣΤΟΡΙΑ	
Δίκ. 'Ο έρανος (Κοιμωδία)	70	Γ. Κρέμος. Δοδέκατος	42
Κ. —Θέατρα 'Αθηνών..... 49, 78, 89, 108, 124, 144		Χ. Χρηστοβασιλάς. 'Η άμφοισθητουμένη Ίπειρος.....	151, 173
ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΑ			
Άμίρανος. Τέχνη και πόλεμος	2		
Μ. Ίγγλέση. <i>Villa Giulia</i>	38		
Ι. Καραβίας. Πίνακις Θεοτοκοπούλου.....	88		
Η. Ροδοκανάκης. 'Η ζωγραφική των Σέρβων	107		
" " " 'Η Άλβανική εικονογραφία.....	137		
Ταξιδιώτης. 'Η ζωγραφική του πολέμου.	6		
Κλεμάν Βωπέλ. Ζωγραφική.....	46		
Οί Άνεξάρτητοι ζωγράφοι.....	62		
'Η Έλληνική γλυπτική.....	68		
Άγαλμα του Ίησού.....	121		

σων τὰ βιβλία αὐτά, ὅταν εἶνε συντεταγμένα εἰς μαλ-
λιαρὸν δυνατὸν ἰδίωμα καὶ συνεπὼς πῶς θὰ ἐνθουσια-
σθοῦν; Ἐννοοῦμεν, ὅτι πρέπει τὰ βιβλία διὰ τὴν παιδικὴν
ἡλικίαν νὰ εἶνε ὅσον τὸ δυνατόν εἰς ἀπλουστερῶς γλώσσαν,
τὴν λαϊομιῆν συντεταγμένα, ἀλλὰ λέξεις ἀκατάληπτοι καὶ
ἀκρωτηριασμοὶ ἀκαλαίσθητοι δὲν εἶνε δυνατόν τὰ ἔχουν
ἀγαθὴν ἐπίδρασιν μορφωτικὴν ἐπὶ τῶν παιδίων, τὰ ὅποια
εἰς τὰ σχολεῖα διδάσκονται ἀκριβῶς τὴν ὀρθὴν λαλιὰν
καὶ γραφὴν τῆς μητρικῆς γλώσσης. Ἐξεδόθησαν μέχρι
τοῦδε τὰ «**Κοράλλια**» κατὰ μετάφρασιν τοῦ κ. Δελ-
μούζου, τὰ «**Μεγάλα Χρόνια**» τοῦ κ. Βλαχογιάννη
καὶ «**Γιὰ τὴν Πατριδα**» τῆς κ. Δέλτα.

★

Ὁ κ. Δημ. Ἀποστολίδης, τέως σχολάρχης ἐν Μακε-
δονίᾳ, ἐξέδωκεν εἰς τόμον ἐκ 300 περίπου σελίδων ἱστο-
ρικὴν ἀφήγησιν τοῦ **Ἑλληνοτουρκικοῦ Πολέμου**.
Μέχρις οὐ ἐκδοθῆ ἢ ἐπίσημος καὶ πραγματικὴ ἱστορία
αὐτοῦ—ἥτις ἔσται προῖον μακροῦ καὶ ἐμπειροπαιωμένης
ἐν πάσῃ λεπτομερείᾳ συγκεντρωμένου τῶν ἐπισήμων ἐκ-
θέσεων—πονήματα περιέχοντα ἐν γενικαῖς γραμμαῖς ἀκρι-
βεῖς οὐχ ἥτιον πολεμικὰς ἀφηγήσεις, εἶνε ἐνδιαφέροντα,
παρέχοντα ἰδέαν τῆς στρατιωτικῆς καταστάσεως τοῦ
Κράτους. Ὁ συγγραφεὺς εἰς τὸ ἐκδοθὲν Α' μέρος περι-
γράφει τὸν προῖον πύλεμον, μὴ παραλείπων τὰ ζωσι-
κηρικὰ σημεῖα αὐτοῦ, ἅτινα ἐκθέτει μετὰ ζηλευτῆς
ἐπιμελείας ὡς πρὸς τὴν περιγραφὴν, τὴν φρασσιολογίαν
καὶ τὴν ταξινομήσιν. Ἐπισημῶς δὲ ἐπὶ περιγραφῶν αὐ-
τοπτῶν καὶ τριῶν ἐπισήμων ἐκθέσεων.

★

Ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ κ. Ἀποστολίδου ἐξεδόθη χρησιμώ-
τατος **Ὀρθογραφικὸν ἔγκυκλίον**, σκοποῦν νὰ δι-
ευκολῆ τοὺς δυσκολευομένους εἰς τὴν ὀρθὴν γραφὴν
καὶ τονισμὸν τῶν λέξεων—τὸν σκοπεῖον αὐτὸν καὶ τῶν
πεπαιδευμένων ἔτι. Περιέχει περὶ τὰς 5,000 λέξεις, ὅ-
σαι περίπου εἶνε αἱ λέξεις αἱ παρῶσιάζονσαι ὀρθογρα-
φικῶς δυσκοιλίας. Ἡ τιμὴ τοῦ βιβλιαρίου εὐνοσιότη-
τετι 60.

★ ★

ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

Νέα Ζωή. Ἐβδομαδιαῖον εἰκονογραφημένον περιο-
δικόν, ἐκδιδόμενον ἐν Σμύρῃ. Ἔτος Δ'. Τεύχος 2.
Περιέχει διήγημα τοῦ κ. Βουτυρά, μεταφράσεις ἐν πεζῷ
ποιημάτων τοῦ Μπωτελαίρου καὶ τοῦ Ἄινε κ.λ.π.

Ὁ «Ἐπιστήμων». Ἐβδομαδιαῖον ἐπιστημονικόν
καὶ ἐγκυκλοπαιδικόν περιοδικόν, ἐκδιδόμενον ἐν Ἀθήναις,
χάριν κυρίως τῶν φοιτητῶν.

La Meuse Noùl. Πολυτελέστατον τεύχος Χριστου-
γεννιάτικον, καταρτισθὲν συνθερασίᾳ τῶν ἐκ Αἰγῆς τοῦ
Βελγίου ζωγράφων. Θωμνοσίαι εἰκόνες καλλιτεχνικῶν πι-
νάκων τὸ στολίζον.

«Ἀνατολή». Ἠρξάτο ἐκδομένη ἐν Πειραιεὶ φι-
λογικὴ καὶ κοινωνικὴ ἑβδομαδιαία εἰκονογραφημένη
ἐπιθεώρησις, ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Π. Οἰκονομίδου.

«Ἐργασία». Ἐπὶ τὴν διεύθυνσιν τοῦ καθηγητοῦ
τοῦ Πανεπιστημίου κ. Ν. Γονταράκη ἤρξάτο ἐκδο-
μένη δεκαπενθήμερος Ἐπιστημονικὴ Ἐπιθεώρησις. Εἰς
τὸ β' φύλλον δημοσιεύονται ἀρθρα τῶν καθηγητῶν τοῦ
Πανεπιστημίου κ. κ. Τσιόντα, Ἐξαρχοπούλου καὶ μελέ-
τη περὶ Ἑλλ. φαντασίας τοῦ κ. Κωστή Παλαμά, ἣν ἡ
διεύθυνσις τῆς «Ἐργασίας» ἀποσταλείσασιν εἰς μαλλιαρὸν
ἰδίωμα μετέφρασε (sic), καθ' ἃ δηλοῦ, εἰς τὸ καθ'
ἡμᾶς καθαρὸν ἰδίωμα τῆς γλώσσης. Τοιοῦτοτρόπος χάρις
εἰς τὴν ἐκ τῆς Ἑλληνικῆς εἰς τὴν Ἑλληνικὴν μετά-
φρασιν, κατορθώθη τέλος ἡ ἀναγνωστὴ καὶ ἐννοητὴ ὁ
κ. Παλαμάς...



Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΑΘΗΝΑΙΩΝ

Διακηρύττει, ὅτι

Προσκαλοῦνται οἱ ἰδιοκτῆται ἔπιων, φορβάδων, ἡμι-
όνων, βοῶν καὶ βοιβάλων, ὅπως προσεῖδωσιν ἐνώπιόν
μας ἀπὸ σήμερον καὶ δηλώσωσι τὰ κτήνη ταῦτα καὶ
τὰς σαγὰς αὐτῶν καὶ τὰς διὰ τῶν κτηνῶν τούτων ζευ-
γνυομένας ἢ αὐτοκινήτους ἀμάξας (φορητοῦς), πρὸς
σύνταξιν τοῦ ἀπογραφικοῦ καταλόγου τοῦ καθ' ἡ-
μᾶς δήμου κατὰ τὸν περὶ στρατιωτικῶν εἰσφορῶν νόμον,
ἵνα μὴ ἄλλως ὑποστοῖσι τὰς συνεπειὰς τοῦ νόμου.

Ἡ παρούσα δημοσιευθῆτω νομίμως.

Ἀθήναι 2 Ἰανουαρίου 1914.

Ὁ Δήμαρχος Σπ. Μερκούρης

Πρὸς τοὺς κ. κ. Ὑδρολόπτας τῆς πόλεως Ἀθηνῶν.

Προσκαλοῦνται οἱ κ. κ. Ὑδρολόπται οἱ μὴ κατα-
βάλοντες τὸ ἀντίτιμον τῆς ὕδροληψίας, παρελθ. ἔ-
τους, ὅπως προσεῖδωσι τὸ ταχύτερον καὶ καταβάλ-
ωσιν αὐτὸ εἰς τὸ Δημοτικὸν Ταμεῖον, ἄλλως ἢ ὑψη-
ροῖσα θὰ εὐρεθῆ εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ διακόψῃ τὴν
παροχὴν τοῦ ὕδατος.

Ἐν Ἀθήναις τῆ 8 Φεβρουαρίου 1914.

(Ἐκ τοῦ γραφείου τοῦ Ὑδραλικοῦ Τμήματος τοῦ
Δήμου Ἀθηνῶν).

CINEMACOLOR „ΠΑΛΛΑΣ“

Ὁδὸς Σταδίου

Εἰδικὸν κτίριον μὲ τελείαν ἠλεκτρικὴν ἐγκα-
τάστασιν.—Ἐντονεὶ προβολαί.

Χρωματισταὶ ταινία.

MODERN-CINÉMA

ΘΕΑΤΡΟΝ ΚΥΒΕΛΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Κ. ΕΜΠΕΟΓΛΟΥ

Ἐπὶ ἔποψιν ταινιῶν ὁ τελειότερος τῶν κινη-
ματογράφων τῆς πρωτευούσης.

ΜΟΝΟΠΩΛΙΑΚΗ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΙΣ

«NORDISK» τῆς Κοπεγχάγης, εἰς ὃν πρω-
ταγωνιστεῖ ὁ διάσημος ΨΙΛΑΝΤΕΡ.

Ἐπίσης ἀποκλειστικὴ διὰ τὰς Ἀθήνας ἐκμε-
τάλλευσις τῶν περιφώνων ταινιῶν τῆς μεγάλης
Δανίδος καλλιτέχνιδος ASTA NIELSEN,
τῆς ἐξόχου χορευτρίδος RITA SACCHETO,
τῆς ὄραιας BETTY NANSEN κτλ. κτλ.

ΜΕΓΑΛΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΚΡΑΣΣΑ ἢ γλυκυ-
τέμα τῶν Ἀθηνῶν.

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ

ΘΕΑΤΡΟΝ «ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ»

Ταινία τῶν μεγαλειτέρων ἐργαστασίων τοῦ
κόσμου: Ambrosio, Itala, Vitagraph, Pas-
quali κλπ. κλπ. Προνομακὴ ἐκμετάλλευσις ὁ-
λων τῶν ἀριστουργημάτων τοῦ οἴκου Gaumont
μετὰ τοῦ Gaumont Journal.

Ὁρχήστρα ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ καθηγη-
τοῦ Ὁδείου κ. Μιχ. Σκλάβου.